

Dodatni uvjeti za usluge

Ovi Dodatni uvjeti za Usluge ("Uvjeti za usluge") primjenjuju se uz Osnovne uvjete između Siemens a navedenog u Nalogu i Kupca koji je prihvatio Nalog. Primjenjuju se samo na Usluge kako je definirano u Nalogu („Usluge“).

Definicije pojmova nalaze se u Osnovnim uvjetima.

Komercijalni uvjeti

1. Predmet isporuke Siemens a

1.1. Usluge

- 1.1.1. **Opis predmeta isporuke.** Siemens će izvršiti Usluge kako je detaljno navedeno u opisu Usluga (ili na koje se upućuje) u Nalogu.
- 1.1.2. **Nadzor.** U mjeri u kojoj Usluge uključuju nadzor, jedina obveza Siemens a je pružiti ispravne upute. Siemens neće biti odgovoran za izvedbu trećih strana ili osoblja Kupca.

1.2. Lokacija

- 1.2.1. **Na lokaciji Kupca.** Ako se Usluge pružaju na lokaciji Kupca, Siemens će:
 - a. ih pružati tijekom uobičajenog lokalnog radnog vremena (isključujući praznike); i
 - b. pridržavati se razumnih pravila Kupca za lokaciju ako su ta pravila dostavljena pisanim putem prije početka izvođenja usluga.
- 1.2.2. **Izvan lokacije Kupca.** Ako izvođenje na lokaciji nije potrebno, usluge se mogu pružati:
 - a. na lokaciji po izboru Siemens a; ili
 - b. putem daljinskog pristupa.

1.3. Osoblje

Siemens može po vlastitom nahođenju usmjeravati i raspoređivati osoblje za izvršenje Usluga te je odgovoran za sve naknade i ostale pogodnosti zapošljavanja svojih zaposlenika.

1.4. Obrada podataka

Ako je Siemens za Kupca voditelj obrade osobnih podataka koje mu je dao Kupac, primjenjuju se sljedeći uvjeti:

- a. Uvjeti zaštite privatnosti podataka dostupni na <https://www.siemens.com/dpt>; i
- b. sve dodatne informacije vezane uz obradu osobnih podataka, uključujući ovlaštene obrađivače podataka, navedene u Nalogu (ako je primjenjivo).

2. Obveze Kupca

2.1. Doprinosi Kupca

Kupac će dati ovaj doprinos:

- a. podržat će Siemens time što će osigurati:
 - okruženje i mogućnosti za pravovremeni početak rada, bez prekida, te uz odgovarajuće i zakonski usklađene mjere zaštite zdravlja i sigurnosti na radu za rad na lokaciji;

- kvalificirano osoblje s potrebnim znanjem i iskustvom te sposobnošću donošenja odluka;
 - sigurnu internetsku vezu i ovlašten pristup sustavima Kupca ili trećih strana (prema potrebi);
 - razumnu podršku kako bi se osiguralo ispunjenje svih obveza koje zahtijevaju nadležna tijela za puštanje u rad, prihvaćanje i korištenje Usluga;
 - pravovremeno prihvaćanje (gdje je potrebno), unos i povratne informacije;
 - prostorije koje se mogu zaključati za skladištenje te odgovarajuće radne prostorije i prostorije za odmor za Siemens i njegove podizvođače, uključujući odgovarajuće sanitarne čvorove; i
 - sve potrebne informacije o lokaciji skrivenih električnih, plinskih, vodovodnih i optičkih vodova ili sličnih instalacija, te statičkim i podzemnim uvjetima lokacije.
- b. ishoditi sve dozvole i odobrenja od nadležnih tijela, osim ako ih može ishoditi isključivo Siemens;
- c. osigurati suradnju trećih strana koje je angažirao Kupac;
- d. za Naloge koji se obračunavaju po utrošenom vremenu i materijalima, potvrditi Siemensu odrađene sate na vremenskoj osnovi. Siemensove evidencije radnog vremena smatraju se prihvaćenima u roku od 10 dana od podnošenja, osim ako Kupac pisanim putem ne navede značajan razlog za njihovo odbijanje; i
- e. sve dodatne doprinose kako je navedeno u Nalogu.

2.2. Raspoređivanje i upravljanje

Siemens nije odgovoran za raspoređivanje, planiranje, upravljanje projektima Kupca, niti za bilo kakva kašnjenja ili troškove koji proizlaze iz toga.

2.3. Opasni materijali i uvjeti okoliša

- 2.3.1. **Odgovornosti Kupca na lokaciji.** Ako se Usluge pružaju na lokaciji Kupca, Kupac će rukovati, skladištiti, odlagati i sanirati posljedice bilo kakvog opasnog otpada, opasnih materijala na lokaciji (uključujući azbest), geoloških ili geotermalnih uvjeta, arheoloških nalaza ili drugih uvjeta koji zahtijevaju poseban tretman ili imaju negativan utjecaj na Usluge ili okoliš.
- 2.3.2. **Nadoknada troškova i obustava.** Kupac će Siemensu nadoknaditi sve troškove uzrokovane otkrivanjem ili rukovanjem takvim materijalima ili uvjetima. Ako tijekom pružanja Usluga nastane zdravstveni ili sigurnosni rizik, Siemens može obustaviti pružanje Usluga dok se takvi rizici ne uklone.

2.4. Podrška na daljinu

- 2.4.1. **Podrška na daljinu.** Siemens može pružati Usluge putem daljinskog pristupa.

- 2.4.2. **Daljinski pristup.** Ako je Siemensu potreban daljinski pristup, Kupac će, o svom trošku:

- a. osigurati internetsku vezu s kontroliranim pristupom (npr. žičane ili bežične širokopojasne veze putem DSL-a, UMTS-a ili LTE-a) koja zadovoljava tehničke zahtjeve sigurne daljinske veze;
- b. odobriti Siemensu potreban pristup imovini Kupca za pružanje Usluga;
- c. aktivirati i prihvatiti svaki daljinski pristup Siemensu (ako je dogovoreno); i
- d. imati kvalificiranu osobu, ovlaštenu od strane Kupca i upoznatu s imovinom Kupca i proizvodnim sustavom, na svojoj lokaciji.

- 2.4.3. **Funkcionalnost daljinskog pristupa**

- a. **Korištenje Siemensove funkcionalnosti daljinskog pristupa.** Ako je dogovoreno u Nalogu, Siemens će osigurati funkcionalnost daljinskog pristupa. Kupac će provjeriti jesu li sigurnosni standardi kompatibilni s njegovim operativnim okruženjem, sigurnosnim zahtjevima i internim pravilima.
- b. **Korištenje funkcionalnosti daljinskog pristupa Kupca.** Ako Kupac osigurava funkcionalnost daljinskog pristupa, osigurat će povjerljivost i integritet daljinske veze te njezinu dostupnost. Siemens neće biti odgovoran za korištenje ove funkcionalnosti daljinskog pristupa Kupca i može je odbiti ako nije u skladu s uobičajenim sigurnosnim standardima.

3. Isporuka i izvedba

3.1. Primopredaja

3.1.1. **Bez prihvatanja.** Prihvatanje Usluga nije potrebno, osim ako je drugačije dogovoreno u Nalogu.

3.1.2. **Zahtijeva se prihvatanje.** Ako se u Nalogu zahtijeva prihvatanje:

- a. Siemens će izdati obavijest o završetku ako su Usluge ili dogovoreni dio spremni za prihvatanje; i
- b. Kupac će prihvatiti Usluge, osim ako su izvršene protivno članku 4. U tom slučaju, Kupac će u pisanoj obavijesti kojom odbija prihvatanje opisati tu povredu, a Siemens će:
 - otkloniti tu neusklađenost u razumnom roku (ili kako se stranke dogovore); i
 - ponovno predati Usluge na preuzimanje.

3.1.3. **Podrazumijevana primopredaja.** Rješenje ili dogovoreni isporučeni dio smatra se preuzetom na raniji od sljedećih datuma:

- a. 10 radnih dana od obavijesti o završetku ako Kupac nije dostavio obavijest o odbijanju; ili
- b. datum kada je isporučeni dio stavljen u produktivnu upotrebu.

3.2. Datumi isporuke i izvedbe

Svi datumi u Nalogu su samo procjene i nisu obvezujući. Međutim, ako Kupac ishodi pisanu potvrdu Siemensu u vezi isporuke ili izvedbe na određene datume koji su izričito podložni ugovornoj kazni zbog kašnjenja („Obvezujući datumi“), primjenjivat će se članak 3.3.

3.3. Kašnjenje

3.3.1. **Ugovorna kazna za kašnjenje.** Ako je Siemens isključivo odgovoran za kašnjenje u odnosu na Obvezujuće datume i Kupac je pretrpio gubitak, Siemens će, nakon počka od 1 tjedna, platiti ugovornu kaznu u iznosu od 0,5% cijene dijela Usluga koje kasne za svaki puni tjedan kašnjenja.

Ukupan iznos ugovorne kazne za kašnjenje neće preći 5% cijene dijela isporuke u zakašnjenju.

3.3.2. **Raskid zbog kašnjenja.** Kupac može raskinuti Nalog zbog kašnjenja samo ako:

- a. je maksimalni iznos ugovorne kazne za kašnjenje dospio; i
- b. je istekao razuman dodatni rok isporuke ili izvedbe.

3.3.3. **Isključiva pravna posljedica kašnjenja.** Ovaj članak 3.3. uređuje cjelokupnu i isključivu odgovornost Siemensu za kašnjenje te isključuje sva druga prava i pravne lijekove Kupca zbog kašnjenja.

Jamstva

4. Jamstvo na Usluge

Usluge će se biti izvršene na profesionalan način s razinom pažnje koja se razumno očekuje u sličnim okolnostima. Siemens ne jamči specifičan ishod osim ako nije drugačije dogovoreno u Nalogu.

5. Rok jamstva na Usluge

5.1. Osnovni jamstveni rok

Jamstveni rok na Usluge je 90 dana počevši od:

- a. završetka pružanja Usluga: ili
- b. prihvatanja, ako je dogovoreno u Nalogu.

5.2. Jamstveni rok za ponovno izvršene Usluge

Jamstveni rok za ponovno izvršene Usluge je 30 dana od ponovnog izvršavanja ako osnovni jamstveni rok istječe ranije. U svakom slučaju, jamstveni rok završava najkasnije 120 dana od početka osnovnog roka.

6. Jamstveni zahtjevi

6.1. Obavijest

Kupac će pisano obavijestiti Siemens o bilo kakvom kršenju jamstva na Usluge odmah nakon otkrivanja i uvijek unutar primjenjivog jamstvenog roka.

6.2. Otklanjanje povreda

Siemens će u razumnom roku otkloniti sve potvrde ponovnim izvršavanjem Usluga (na lokaciji ili putem daljinskog pristupa).

6.3. Dužnost surađivanja i nadoknade

U slučaju jamstvenog zahtjeva, Kupac će:

- a. o svom trošku:
 - osigurati Siemensu pristup neispravnim dijelovima Usluga;
 - izvršiti svako potrebno rastavljanje i ponovno sastavljanje; i
 - osigurati Siemensu pristup podacima o radu i održavanju.
- b. platiti Siemensu za sav dijagnostički i sanacijski rad ako se utvrdi da nije postojalo kršenje jamstva.

6.4. Neuspješno otklanjanje povreda

Ako Siemens nije u mogućnosti otkloniti povredu koristeći komercijalno razumne napore:

- a. Kupac može raskinuti Nalog u skladu s Osnovnim uvjetima; i
- b. Siemens će vratiti cijenu plaćenu za nesukladni dio Usluga.

7. Isključenja iz jamstva

7.1. Vremensko ograničenje

Isključuje se svaki jamstveni zahtjev primljen nakon isteka primjenjivog jamstvenog roka.

7.2. Isključenja

Siemens isključuje bilo kakvo jamstvo ili odgovornost za:

- a. pogrešno ili nemarno rukovanje, ili neuobičajeno prekomjernu upotrebu;
- b. nepoštivanje uputa u Nalogu, priručnicima i sličnim dokumentima dostupnima Kupcu;
- c. neponovljive softverske greške;
- d. bilo koji uzrok izvan kontrole Siemens;
- e. modifikaciju, popravke, instalaciju ili puštanje u rad koje je izvršio netko drugi osim Siemens ili njegovih ovlaštenih predstavnika; ili
- f. korištenje ili implementaciju prijedloga, preporuka, izvještaja ili drugih dokumenata, uključujući ishod.

8. Isključiva pravna posljedica

Članci 4 - 7 navode cjelokupnu odgovornost Siemens te isključiva prava i pravne lijekove Kupca za jamstvene zahtjeve. Siemens ne daje nikakvo drugo jamstvo, izričito, podrazumijevano ili zakonsko, u vezi s Uslugama, uključujući bilo kakva jamstva o tržišnosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Prava intelektualnog vlasništva

9. Zadržano intelektualno vlasništvo

Svaka od strana će zadržati sva prava na:

- a. Intelektualno vlasništvo koje je razvila ili stekla izvan odgovarajućeg Naloga; i
- b. poboljšanja, izmjene ili izvedenice koje je napravila na njemu prema Nalogu.

10. Razvijeno intelektualno vlasništvo

Svako intelektualno vlasništvo razvijeno prema Nalogu kao dio Predmeta isporuke u vlasništvu je Siemens a i licencirano Kupcu kako je navedeno u članku 11.

11. Siemensova licenca Kupcu

Siemens dodjeljuje Kupcu neekskluzivno, svjetsko, trajno i neprenosivo pravo korištenja Siemensovog Intelektualnog vlasništva kao dijela Predmeta isporuke:

- a. u neizmijenjenom obliku; i
- b. za interne poslovne svrhe Kupca.

Dodatna prava i ograničenja licence mogu biti navedena u odgovarajućoj Nalogu.